

PAULOVA'EA OMOMBE'UYPY  
 TESSALÔNICAPEVA'EA PE  
 Primeira Carta de Paulo aos  
 Tessalonicenses

<sup>1</sup> Três ore rekoï ikwatijaharamo pe me: Jihi Pauloramo Silas'ga pavêi Timóteo'ga pavêi. Kiro ore ikwatijarukari imondovouka pe me cidade de Tessalônica pe – perope peko Tupana'gareheva'ero nhanderuvete'gareheva'ero pejikovo Jesus Cristo'gareheva'ero nhandepojykaharete'gareheva'ero.

Kiro ore ei: Nhanderuvete'ga Tupana'ga ti tomombyry pe me Jesus Cristo'ga pavêi nhandepojykaharete'ga pavêi. Tonogatu ti ãa pepy'a, oro'e ore pyryva'ea pota pe me.

*Ojiko Tessalônicapeva'ea Tupana'ga rehe okokatuavo*

<sup>2</sup> Oronhi'iãgame Tupana'ga pe ore ei jipi:

—Ore roryroryvamo Tessalônicapeve'ãa ndehe nhaporemo. A'ereki nde ãa mombyry. A'ero ore ei nde ve: Ndepyry hete nde. A'ea ore ei Tupana'ga pe.

<sup>3</sup> Noromoka'nhyimi ore pendekoa Tupana'ga nhi'iããa rupi. A'ea mombe'gwovo ore ei ga pe:

—Tessalônicapeve'ãa oporavyky Jesus'ga mombe'gwovo ãa pe, oro'e ore ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi. A'ereki ãa ojiko nde rehe, oro'e ore. Oarõ hete ãa ojikotyve'ãa nhaporemo. Nurã ãa ãa pokopokogi ãa nderekokatuavo. A'ereki ãa nde arõ hete, oro'e ore Tupana'ga pe. Onhimomirana ãa mbatera rahya pe opohire'yima nde hugwi orepojkaharete'ga rura pota jipi Jesus Cristo'ga rura pota, oro'e ore Tupana'ga pe nhanderuvete'ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi.

<sup>4</sup> Oreirūa ko pe. Tupana'ga pe mo'emo'ē ojive pe arōheteavo. A'ea ore orokwaha. <sup>5</sup> Noronhi'itehei ore pe me pyryva'ea mombe'urame Jesus Cristo'ga mombe'urame ikwehe'i. A'ereki Tupana'ga ra'uva ore moirū. Gara'uva gweroviaruka pe me a'ero oreremimombe'ua. Imombe'urame pe me ore ei oroyvyteri pe: Tupana'ga ore pojykai ore moiruamo heroviaruka ģa pe, oro'e ore. A'ereki pe pekwaha orerekokatuagwera ore ruvame pe pyri. Nahã ore rekoi tojiko ti Tessalōnicapeve'ģa Jesus'ga rehe javo ikwehe'i. <sup>6</sup> Oro pe, Tupana'ga nhi'ģa renduvame orereaporoģita rupi pe hoi ikwehe'i. Jesus Cristo'ga reaporoģita rupi pe hoi. Ojipe'ģa jigwarairame vehevi pe ndehe pe heroviari oreremimombe'ua pendoryndoryvamo. A'ereki Tupana'ga ra'uvapyryva pe mbohory.

<sup>7</sup> A'ero Jesus Cristo'gareheve'ģa – kiroki ģa u Macedōniapeve'ģa gwyri pe Acaiapeve'ģa gwyri pe no – pemombe'ua renduvame ģa epavi: “Xako ti Tessalōnicapeve'ģa javijitehe,” ei ģa.

<sup>8</sup> Pevove'ģa jate rūi okwaha pejikoga Tupana'ga rehe. A'ereki ģa pe mombe'umbe'u pa irupeve'ģave'ģa pe. A'ero ģa henduvi Jesus Cristo'ga mombe'ua. A'ereki ģa pe nhaporemō ģa omombe'u nahanahã Tessalōnicapeve'ģa jikogi Tupana'ga rehe javo. Nurã ore noromombe'ui a'ea ģa pe. A'ereki ģa okwahapavipe.

<sup>9</sup> Ģa tuhē omombe'u orehoa pe pyri. Ģa e'i: “Nahanahã Paulo'ga Jesus Cristo'ga mombe'ui Tessalōnicapeve'ģa pe Silas'ga pavēi Timóteo'ga pavēi no ohorame cidade de Tessalōnica pe heikwehe,” ei ģa. “Hendukaturame ģanemimombe'ua Tessalōnicapeve'ģa herojjijyjy ojeaporoģita imondovo imohina Tupana'ga rehe. Opohi ģa ģwemimbohete'hara hugwi ha'angava hugwi a'ero,” ei ģa. “Avuiramave'ga rehe Tupana'ga rehe

ġa jikogi ga nhi'ġpo'ruavo a'itituhġve'ga nhi'ġpo'ruavo," ei ġa. <sup>10</sup> "ġa Tupana'ga ra'yra'ga rura pota tuhu ti ga nhande koty yvaga hugwi javo Jesus'ga," ei ġa pe mombe'gwombe'gwovo. Gaha Tupana'ga ga mbogwera gamanoa hugwi. Jesus'ga nhande mbopiro'yi hahy-heteaġwama hugwi – kia po ti Tupana'ga omondo ahe ve aherekote'varuhuro ġwaramo. A'ereki ga ndopotariuhu aherekote'varuhua.

## 2

### *Paulova'ea oporavyky Tupana'ga nhi'iġa mombe'gwovo*

<sup>1</sup> Ndorojotehei ore pe pyri ikwehe. A'ea pehe tuhġ pekwaha. A'ereki pe pejiko Tupana'ga rehe oreirġramo ore imombe'urame ganhi'iġa pe me.

<sup>2</sup> Ymya ore pytaahi'vi cidade de Filipos pe ikwehe. Aerġ Filipospeve'ġa jigwarajuhu ore rehe. Onhi'ġteuhu ġa ore ve no ore mbotegweteavo. A'ea pe pekwaha.

Aerġ ore hoi ġa hugwi orovahema pe pyri cidade de Tessalġnica pe ikwehe'i. Ore ruvame pe pyri ojipe'ġa nohendupotarihu Tupana'ga nhi'iġa no. Emo Tupana'ga ore moirġ ore pavġi ojikoty'a. Nurġ ore ndoropojihuvi ġa Tupana'ga nhi'iġa mombe'ukatuavo pe me Cristo'ga omano pe ndepyga javo. <sup>3</sup> A'itituhġva'ea ore ei imombe'ukatuavo Tupana'ga nhi'iġa pe me ikwehe'i pe motetirġpotare'yma. Opogwereko katu orokote'varuhue'yma pe me. Nopomoandyandyi ore pehe.

<sup>4</sup> Ymya Tupana'ga ei oyvyteri pe kako: "Paulo'ġa ko ahembojikohara'ġa ojihe upa. Pyry ko Paulo'ġa imombe'ui nhinhi'iġa Cristo'ga mombe'gwovo nehġ," ei Tupana'ga. Nurġ ore imombe'ui ganhi'iġa. Torombohory ti ojipe'ġa javo rġi ore imombe'ui ganhi'iġa. A'ea ore imombe'ui Tupana'ga ti torombohory javo. A'ereki

gaha okwaha hete orereaporoğita. <sup>5</sup> Tupana'ga nhi'iğã mombe'urame ore noronhi'iğatutehei pe me tonhimohẽ ti ģã nhande rehe okovo nhanenhi'iğã rehe jave'yma. A'ea pe pekwaha. Ndoro'eangavi orovyteri pe: Timombe'u ti Tupana'ga nhi'iğã ģã pe. A'ero po ti ģã imombyryvi nhande ve nehẽ. A'ea rui ore ei. A'ea Tupana'ga okwaha orereaporoğita kwahava.

<sup>6</sup> Ndoro'ei ore: Torembohete ti. A'ea rui ore ei pe me. Ojipe'ğã pe ndoro'ei no. <sup>7</sup> Po ore ei a'ea hamo nhande ve ti ģã tombuhu javo hamo, a'ero po pyryvamo hamo. A'ereki ore Cristo'ga moirũharamo oroko. Ahey'ğã gwereko katu gwa'yra'ğã onhyromo. Ahey'ğã javijitehe ore pe nderekokatui orenhyromo ikwehe'i. <sup>8</sup> Opoarõ hete ore orokovo. Nurã ore imombe'upotahetei pe me Tupana'ga nhi'iğã Jesus Cristo'ga mombe'ua ikwehe'i. Opopoko pota hete ore no. A'ereki ore orovy'a hete pe ndehe. <sup>9</sup> Napemoka'nhymi tuhẽ pe oreporavykyagwera. Oroporavyky hete ore arimo ypytunimo no ikwehe'i. Ore tuhẽ oropyhy orojive mbatera. Nurã ore ndoro'ei pe me pembuhu tehe ore ve javo. Nahã ore rekoi imombe'urame pe me Tupana'ga nhi'iğã Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ikwehe'i.

<sup>10</sup> Cristo'gareheva'ero pe pekwaha orerekokatua ore ruvame pe pyri ikwehe'i. A'ea Tupana'ga okwaha no. Pe me ore pyryvamo. Nurã tegwete ojipe'ğã nemimbojahava ore rehe.

<sup>11-12</sup> Aheruva'ğã gwa'yra'ğã mbo'e katu. Aheruva'ğã ja ore pe mbo'ekatui pe napenani pe mbohoryva Tupana'ga rehe ikwehe'i. Oro'ero'e hete pe me ikwehe'i: Peko katu ti Tupana'ga mbohoryva jipi. Gaha e'i pe me: “Tuhu ti ģã upa ji pyri nhirendy'java pyri no,” ei ga. “Ji tuhẽ tako ģanduvihavamo,” ei ga pe me.

<sup>13</sup> Oreremimombe'ua renduvame pe ei ikwehe'i: “Vvyakotyve'ġa rūi omombe'uuka Paulo'ġa pe. Tupana'ga tuhē omombe'uuka ġa pe,” pe'e pe. Na tuhē. Tupana'ga nhi'iġa tuhē ore imombe'ui pe me ikwehe'i. A'ero ganhi'iġa herojijyjijyi pendeaporoġita pe mombyryva okwahyro pe ndehe pe jikogame ga rehe. Nurã ore ei Tupana'ga pe jipi:

—Pyry hete Tessalōnicapeve'ġa hendukatui nenhi'iġa, oro'e ore ga pe.

<sup>14</sup> Pehe oreirūramo peko Jesus'gareheve'ġa ja judeus'ġa ja – kiroki Judéiapeve'ġa ojiko Cristo Jesus'ga rehe onhimono'oġa tihendu katu ti Tupana'ga nhi'iġa javo. A'ereki judeus'ġa nde'yja'ġa ndopotari ġajikoga Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo ġa pe. Na jitehe pende'yja'ġa ndekote'varuhui pe me ipotare'yma pejikoga Jesus Cristo'ga rehe.

<sup>15</sup> Ymyahū judeusva'ea ojuka Tupana'ga nhi'iġa mombe'uharava'ea. Aerē judeus'ġa Cristo Jesus'ga jukai nhandepojykaharete'ga jukai. Aġwamo ġa jigwarajuhu ore rehe ore mondovo cidades hugwi. Tupana'ga ndopotariuhu ġandekote'varuhua. Okouhu ġa ojipe'ġa ndehe nhaporemō ġa arōe'yma. <sup>16</sup> A'ereki ġa ore mombi pota ore Jesus Cristo'ga mombe'urame ġa pe. Omombi pota ġa orenhi'iġa tojikogyme judeus'ġarūive'ġa ga rehe javo.

Ymyahū judeus'ġa omombipembipeuhua'jaa'ja Tupana'ga py'a ojihe okote'vate'varuhuavo. Kiro mbapava ġandekote'varuhua reki. A'ereki Tupana'ga ndipygwa'javi a'ero onhimonha'ngavo ġa ndehe kiro.

*Ojivy pota Paulova'ea Tessalōnicapeva'ea repiaga'java*

<sup>17</sup> Ġa oromboja'ogame pe hugwi norombegwei oro-jirokwaheteavo xaho ti oreirū'ġa ndepiaga javo novĩa ikwehe'i. A'ereki ore pe ndepiaga'u hete. Tegwete orehoa

reki. Emo ore nopomoka'nhymi. <sup>18</sup> Pe pyri ore hopotari. Ji tuhẽ a'ea'e tajivy ti Tessalõnicapeve'ğa pyri javo novĩa. Emo Satanás'ga norembojivyrukari pe pyri.

<sup>19</sup> A'iti tuhẽ ore pe ndepiapotari. A'ereki ore oroko pe ndehe. A'ero po ti Jesus Cristo'ga rura'javame ore ei: Orereheve'ğa Tessalõnicapeve'ğa ojiko hete nde rehe, oro'e ti ore nehẽ. A'ea rupi po ti pe ore mbohoryvi Jesus Cristo'ga pyri nehẽ. Pe ndehe po ti ga ore mboheteri nehẽ pe pembojikoguka ға ji rehe javo. Pe tuhẽ po ti nahã ore ve nehẽ nhande amame nhandepojykaharete'ga rovai pyteri pe nehẽ. <sup>20</sup> A'ereki pehe ore mboukwaha. Pehe ore mbohory.

### 3

<sup>1</sup> Tegwete orepy'a rukatua oji'i. A'ereki ore orokwaha pota pendekoa. Nurã ji ei Silas'ga pavẽi Timóteo'ga pavẽi: Timondouka ti ға mo Tessalõnicapeve'ğa pyri, oro'e ore orojohupe. Ore nhomonhi'imbavame ji ei Silas'ga pavẽi: Xapyta ti nhande tehe cidade de Atenas pe. <sup>2</sup> Ore Timóteo'ga mondouka pe pyri a'ero oji'i. Ga ko nhaneirũ'ga. A'ereki ga ojiko Jesus Cristo'ga rehe. Ymya'ĩ Tupana'ga ga mbuhuruka ore pyri. “Gaha tomombe'u Cristo'ga no,” ei Tupana'ga. Nurã ga ore moirũi Cristo'ga mombe'ua mombe'gwovo.

Timóteo, oro'e ore ga pe oji'i, eho ti a'ero Tessalõnicapeve'ğa pyri. Ere ti ға pe tojikopigyme ti Jesus Cristo'ga rehe javo. Koji'i ti embohory ға Jesus'ga rehe. <sup>3</sup> Ere ti ға pe tomynhyme ti ғapy'a ojipe'ğa jigwarajuhurame ға ndehe, oro'e ore ga pe ga mondovo pe pyri.

A'ereki pe tuhẽ pekwaha Tupana'ga remimbotarimova'ea nhande ve. Ga e'i: “Kiroki ға ojiko ji rehe – ға ndehe nhaporememo po ti ojipe'ğa jigwarajuhu nehẽ,” ei Tupana'ga. <sup>4</sup> Orojuvame pe pyri ore ejipei pe me ikwehe'i:

Aerē ti ojipe'ḡa jigwarajuhu nhande rehe nehē, oro'e ore pe me. Na tuhē reki. A'ereki ḡa okouhu nhande rehe nhande arōe'yma. A'ea pe pekwaha.

<sup>5</sup> Akwaha ko ji hahyrame pe me oji'i. Nurā tegwete jipy'a rukatua. A'ero ji ei Timóteo'ga pe oji'i: Eho ti Tessalōnicapeve'ḡa pyri. A'ereki ji akwaha pota ḡa-jikoga Jesus Cristo'ga rehe, a'e ji. Mara'ngu po Diabo'ga ojiroviaruka ḡa pe? Mara'ngu po ḡa opohia Jesus Cristo'ga hugwi a'ero? Po ḡa Diabo'ga reroviari, a'ero po ore poravykytehei Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ḡa pe raik-wehe'i, a'e ji ga pe.

<sup>6</sup> Nurā Timóteo'ga hoi pe ndepiaga oji'i. Korogwe reki ga jivyri pe hugwi ua pyryva'ea mombe'gwovo ore ve. A'ereki ga e'i: “Tessalōnicapeve'ḡa ndopohiri Jesus Cristo'ga hugwi ojikheteavo Tupana'ga rehe,” ei ga ore ve. “Onhoarōarō hete ḡa onhimongyavo no,” ei ga. “ḡa nhande arōarō hete jitehe. Omondo hete ḡa ojeaporoḡita imohina nhande rehe jipi,” ei ga. “Nhande repiapotarahi ḡa jipi. Ehepia ko nhande ḡa ndepiapotari jipi. Na jitehe ḡa nhande repiapotarahivi no,” ei ga pe mombe'gwombe'gwovo ore ve.

<sup>7</sup> Tu katu orep'y'a kiro pe ndehe a'ero. A'ereki pe pejiko jitehe Tupana'ga rehe. Mbatara rahya orokwaha hete jipi. Ojipe'ḡa ojigwarai ore rehe no. Emo Timóteo'ga uhu pe mombe'gwovo ore ve ore mbohoryoryva.

<sup>8</sup> Pe jikhetero ḡwaramo nhandepojykaharete'ga rehe Jesus'ga rehe ore kwerava'javi oreroryroryvamo! <sup>9</sup> A'ero ore norombohetepigi tuhē Tupana'ga pejikoga ḡwaramo Jesus Cristo'ga rehe. Oro'e hete ore Tupana'ga pe:

—Orerory hete ore nde rehe. A'ereki Tessalōnicapeve'ḡa ojiko nde rehe jipi. Ndepyry hete nde ḡa mbojikoguka ejihe ore mbohoryva, oro'e ore Tupana'ga pe.

<sup>10</sup> Arimo ore nhi'ihetei Tupana'ga pe ypytunimo na jitehe no.

—Ore mondoa'ja ti Tessalônicapeve'ğa pyri, oro'e ore ga pe. Ğanembikwahave'yima rehe ore ğa mbo'epotari ğa mbojikoga nde rehe koji'i ti ğa tojiko hete javo, oro'e ore Tupana'ga pe.

<sup>11</sup> Nhandervete'ga Tupana'ga tuhê ti torererohouka pe pyri nhandepojykaharete'ga pavêi Jesus Cristo'ga pavêi, oro'e ore pe me. <sup>12</sup> Igwaigwavete ti nhandepojykaharete'ga tapemonhoarôheteuka, oro'e ore. Toarôheteuka ti ga pe me ojipe'ğa nhaporemo, oro'e ore. Opoarô hete ore. Na jitehe ti Jesus Cristo'ga toarôheteuka ğa pe me, oro'e ore. <sup>13</sup> Nahã ti Jesus Cristo'ga tapepoko pe mbojikoheteavo ojihe pe mombyryva nehê. A'ero pe amame nhandervete'ga rovai pyteri pe Tupana'ga rovai pyteri pe po ti ga ei pe me nehê: “Ndojari tuhê ite'varuhua pe ndehe.” A'ea tuhê po ti ga ei pe me nehê Jesus Cristo'ga rura'javame ğwemimo'êhara'ğa pavêi nhaporemo.

## 4

*Paulova'ea e'i nahã ahe tomonhimohê* Tupana'ga ojihe javo

<sup>1</sup> Oromombe'u ore Jesus Cristo'ga pe mbo'eavo ga rehe ikwehe'i nahanahã ti peko katu Tupana'ga monhimo-hema pejihe javo. A'ero nahã pe ndekokatui. Igwaigwavete ore ehetei kiro pe me: Koji'i ti peko katu Tupana'ga monhimohema pejihe. A'ea ore ei pe me Jesus'ga repyga. A'ereki Jesus'ga nhandepojykaharete'ga ojikoty'a nhande pavêi nhande mbo'eavo a'ea rehe. <sup>2</sup> Pe pekwaha oreremimbo'ea – kiroki a'ea rehe ga ore mbo'e pembo'e ti ğa a'ea rehe javo.

<sup>3</sup> Kiro Tupana'ga remimbotarimova'ea pe me. A'ea mombe'gwovo ga ei: “Peko pyry hete ti jireheva'ero,” ei ga pe me. “Tapejihe'ari ti ite'varuhua rehe,” ei ga. “Tapejiavykyukari ti penhimbireko'ġarūive'ġa pe. Tapeavykyi ti penhimbireko'ġarūive'ġa,” ei ga pe me. <sup>4</sup> “Pekwaha ti penhimbovyvya pejeaporoġitakaturu. Peko pyry pa ti pejikovo nhinhi'iġa rupi ji monhimohema pejihe. A'ero po ti hajiheve'ġa pe mbohete nehē no pyry ġa javo pe me. <sup>5</sup> Ndoakwahavihu judeus'ġarūive'ġa gentios'ġa – kiroki ġa ndokoi ji rehe,” ei Tupana'ga. “Ojogwereco te'varuhu ġa ojopotaheteavo. Ġa ja rūi ti peko,” ei ga pe me. <sup>6</sup> “A'ea pe ji ei a'ero. Tapemoandyandyi ti ojipe'ġa ġanembireko'ġa nderogwove'ŷ pejive pejikote'varuhue'yma,” ei Tupana'ga pe me.

Nanuhū pe ndekote'varuhurame ti nhandepojoykaharete'ga ġa ndepygi pe ndehe nehē. A'ea rehe ore opomomorandu hete pekwaha ti javo ikwehe. <sup>7</sup> Nhande mo'emo'ērame ojive Tupana'ga ei: “Toko katu ti ġa. Toko pyry ti ġa,” ei ga. Peko te'varuhu ti javo rūi ga ei nhande mo'emo'ērame ojive. <sup>8</sup> A'ero ġa – kiroki ġa nohendupotari oreremimombe'ua – vyakotyve'ga jate rūi ġa nohendupotari. Tupana'ga ġa nohendupotari. Gaha omondo gwa'uva pe pyri pyryva'ea pe pyri.

<sup>9</sup> Ndakwatijari ti ji pe me kiro penhoarō hete ti javo. A'ereki Tupana'ga tuhē pe mbo'e jipe a'ea rehe. <sup>10</sup> Pe pearomba tuhē penhiirū'ġa Jesus'gareheve'ġa – kiroki ġa u pegwryi pe nhaporemō Macedōniapeve'ġa gwryi pe. Igwaigwavete ti pearōarō hete oreirūramo, oro'e hete ore a'ero.

<sup>11</sup> Pejirokwa ti pejikokatuavo. Peko jate ti ojipe'ġa pyteri pe. Tapehopehoi ti ojipe'ġa pyri ġa ndehe peangaangae'yma. Pe tuhē ti peporavyky katu pejive. Ojikwe ore ei a'ea pe me ikwehe'i. <sup>12</sup> Peporavyky ti, oro'e ore. A'ero

po ti ġa ei nehē – kiroki ġa ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe – ġahā e'i: “Pyry hete reki Jesus'gareheve'ġa. A'ereki ġa oporavyky hete ipyhyga mbatera ojive oporanduve'yma,” e po ti ġa pe mboheteavo nehē. Pe poravykyrame po ti mbatera nomominaġwami pe hugwi nehē.

*Nhandepojykaharete'ga ti uhura'ja nehē*

<sup>13</sup> Ore torokwahavuka pota pe me oreirūa pe nahanahā Jesus Cristo'gareheve'ġa manorame javo. A'ero po ti pe napenhimongoveveuhui pejehe'oe'yma ahe rehe. Ġa ja rūi ti peko – kiroki ġa ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe. A'ereki ġa ndovy'ari ojehe'gwovo ahe rehe ndovyri po ti ahe nehē javo. <sup>14</sup> Omano Jesus'ga raka'e. Aerē ga vyri gwyvya hugwi okwerava'java. A'ea nhande heroviari. Nurā po nhande ei heroviaheteavo hamo: Na jitehe ti omanove'ġa pe nehē. Tupana'ga ti ombuhuruka omanove'ġa Jesus Cristo'ga reheve nehē – kiroki omanove'ġa ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame. A'ea po nhande heroviari hamo.

<sup>15</sup> Kiro po ti ore imombe'ukatui pe me omanove'ġa jiupiraġwama yvagi pe. Nhandepojykaharete'ga omombe'u a'ea ore ve. Po ti nhande niamanoi ve nehē nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty nhande koty nehē, a'ero ti nhande ndiahoi tuhē omanove'ġa jiupira renonde nehē nhandehorame Jesus Cristo'ga rovatiamo nehē.

<sup>16</sup> Nhandepojykaharete'ga tuhē ti ga rura'javi nehē yvaga hugwi ojyva nehē Jesus Cristo'ga. Ojyvame ti ga onhi'ġa mbuhuhetei nhande koty nehē. Ohapukai ti Tupana'gapyrive'ġa nduvihavuhu'ga nehē. Tupana'ga apoa trombeta ti onhi'ĩ nehē no. A'ero ti omanove'ġa vyri na'ē gwyvya hugwi okwerava'java nehē – kiroki omanove'ġa ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame.

<sup>17</sup> A'ero ti Tupana'ga nhande manoe'ymame nhande pyhypavi okwerava'jave'ġa ndeheve nhande rerogwovo Jesus Cristo'ga rovatiamouka nehẽ. Nahã ti ga nhande mono'ono'oġi okwerava'jave'ġa ndeheve yvaġatiġa pype nehẽ Jesus Cristo'ga rovatiamouka yvatea gwyra koty nehẽ. A'ero ti nhande ruvi Jesus Cristo'ga pyri avuirama nehẽ.

<sup>18</sup> Tapenhimongoveveuhui ti Jesus Cristo'gareheve'ġa manorame a'ero. Pe'ji ti pejohupe: “Pekwahava'ja ti Paulo'ga remimbo'eagwera nhande ve. A'ereki ga e'i: ‘Aerẽ ti Jesus Cristo'ga rura'javi omanove'ġa mbovyanehẽ ojiheva'ea mbovyanehe mbogwerava'java nehẽ,’ ei Paulo'ga nhande ve,” pe'ji ti pejohupe nehẽ. Nahã ti penhombohory inoġatuavo pejipy'a.

## 5

### *Xanhimboavujikwe ti nhandepojyakaharete'ga rura pota*

<sup>1</sup> Marã po ti ji ikwatijari pe me Jesus Cristo'ga rura'jahavaġwama rehe? A'ereki a'ea rehe pe pekwahavipe aerẽ po ti ga ruri yvya koty nhande koty nehẽ javo.

<sup>2</sup> A'ereki pe tuhẽ pekwaha hete nahã: Ahe ndokwahavi iporomive'ga ruraġwama aheronga pype ypytunimo ga mboha'uve'yama. A'ereki iporomive'ga nomombe'ui ahe ve. Na jitehe ahe ndokwahavi Jesus Cristo'ga rura'jahava maname po ti ga ruri nehẽ javo. A'ereki Jesus Cristo'ga nomombe'ui a'ea ahe ve. A'ea pe pekwaha hete.

<sup>3</sup> Tegwete ipuru'avehẽa ka'nnyhava oja'yra rahya hugwi. Ndy! e te hahyrame hẽarembepya. Na jitehe ti tegwete Jesus'gareheve'ġarũive'ġa ka'nnyhava hahya hugwi nehẽ. Tiruahũ ranuhũ po ti ġa pe nehẽ. Nurã ti ġa etehei garura'java renonde nehẽ: “Tu katu nhandepy'a. Nimotiruahũhavi nhande ve,” e po ti ġa novĩa

ga mboha'uve'yma nehẽ. Emo kotihĩ po ti tiruahũ ģa pe nehẽ. A'ea ko ģahoaġwama hahyhava ruvihai pe.

<sup>4</sup> Oreirũramo pe ki a'e te ģa ja rũi – kiroki ģa ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo. Ģa jikoge'yma ġwaramo nhande ei ģa pe ypytunahivareheve'ģa'jave'ģa. Pejikoga ġwaramo Jesus Cristo'ga rehe ji ei pe me: Pe ko ģa ja rũi. Pe pekwaha Jesus Cristo'ga rura pota aerẽ ti ga ruri nehẽ javo. Nurã ti garura'java napemo'maġuhũ nehẽ. Iporomive'ga rura ahe mo'maġuhũ. A'ereki ahe nomboha'uvi ga. Garura ja rũi po ti Jesus Cristo'ga rura pe me nehẽ.

<sup>5</sup> Pehe nhaporemõ pejiko Jesus Cristo'ga rehe pejikokatuavo. Nurã nhande ei nhandejive: Nhande xako kojahuarupive'ģa'java'ero. Nhande ko ģa ja rũi – kiroki ģa ndojikogi Jesus'ga rehe okote'varuhuavo. Ypytunahivareheve'ģa'jave'ģa xa'e nhande ģa pe. Nhande ģa ja rũi. <sup>6</sup> Nurã ti xajirokwa nhanenhimbovyvya Jesus Cristo'ga rura ra'aromo. Ģa ja rũi ti xako – kiroki ģa ombopogwe aherekote'varuhua garura ra'arõe'yma. <sup>7</sup> Ypytunahivareheve'ģa'jave'ģa ndojirokwari pyryva'ea rehe heagwryryve'ģa ja Jesus Cristo'ga rura ra'arõe'yma. Ģa ombopogweuhu aherekote'varuhua.

<sup>8</sup> Nhande ki a'e te arimorupive'ģa'java'ero xako. Xanhimbovyvy ti a'ero. Soldados'ģa omongi itaheteva'ea metal apopyra onhia'nguavo tegwete nhandepoti'a kutuhava javo. Xako ti ģa ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi. Xajiko hete ti Jesus Cristo'ga rehe a'ero ga arõheteavo ojipe'ģa arõheteavo no. A'ereki nhandejikoga rupi nhande nhia'ngui. Nhaneremiarõa rupi nhande nhia'ngui. Soldados'ģa ono akanitara onhia'nguavo tonupãyme ti ģa nhaneakaġa javo. Xako ti ģa ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi.

Tikwaha ti nhanderohoagwama yvagi pe Tupana'ga pyri. A'ereki nhanderebikwahava rupi nhande nhia'ngui.

<sup>9</sup> A'ereki nhande mo'emo'ërame Tupana'ga nde'i: “Aerë ti ji ġa mombori tata pype hahyva'ea ruvihava pype nehë.” A'ea rūi ga ei nhande mo'emo'ërame. A'ereki ga e'i: “Aerë jijipyri ti ji ġa nderurukari Jesus Cristo'ga pe ġapoykaharete'ga pe nehë,” ei ga. <sup>10</sup> Nhandepoykaharete'ga Jesus Cristo'ga omano nhande repyga nhanderekote'varuhua momboa tuhu ġa ji pyri upa avuirama javo. A'ero nhande manorame nhande ruvi ga pyri. Na jitehe nhande ruvi ga pyri nhane-manoe'ymame. <sup>11</sup> A'ero ore ei pe me: Nane'ymi ti penhombohory inoġatuavo pejopy'a. Pemombe'u katu ti Jesus Cristo'ga pejohupe penhombojikoguka ga rehe jipi. Aġwamo vehevi pe jopokogi nahã ga mombe'ukatuavo pejohupe.

*Mbapavamo Paulova'ea omoġita Tessalônicapeva'ea*

<sup>12</sup> Kiro ore ehetei pe me oreirūa pe: Pemondo ti pejeaporoġita imohina pendepiakatuhara'ġa ndehe. A'ereki nhandepoykaharete'ga omo'emo'ë ġa toko ti ġa pembo'eharamo pendepiakatuharamo. A'ero ġa nduvi pe pyri oporavykyheteavo pe mbo'ekatuavo Tupana'ga nhi'liġa rehe. <sup>13</sup> Pemondo tuhë ti pejeaporoġita imohina ġa ndehe ġa arõheteavo ġa poravykyro ġwaramo pepyteri pe. Tapejogwayvari ti.

<sup>14</sup> Kiro ore ehetei pe me oreirūa pe pepyteripeve'ġa ndehe: Pe'ji ti nimbotepotarive'ġa pe: “Pejirokwati pe jiporavykykatuavo.” A'ea ti pe'ji hete ġa pe. Pembohory ti okyhyjive'ġa inoġatuavo ġapy'a – kiroki ġa oko tehe ġapy'a. Kiroki ġa ndojikohetei Jesus'ga rehe – pembojikheteuka ti ġa. Tapenhimbaekwahivi ti ojipe'ġa ndehe pejikokatupava ġa pe. <sup>15</sup> Ojipe'ġa ndekote'varuhurame pe me tapejipygi tuhë ti ġa ndehe pejikote'varuhue'yma

ġa pe. Pe me nhaporemō ore ei. Nane'yumi ti peko katu pejohupe pejikovo. Peko katu pa ti hajiheve'ġa pe no.

<sup>16</sup> Nane'yumi ti pejoryjory pejikovo. <sup>17</sup> Nane'yumi ti tapenhi'imbigi Tupana'ga pe jipi. <sup>18</sup> Hahyrame pe me ti pe'ji Tupana'ga pe: “Nane'yumi ndepiry hete ore ve.” Hahye'yumame pe me ti pe'ji ga pe: “Nane'yumi ndepiry hete ore ve.” Nava'ea Tupana'ga opota pejoryva ojihe penhi'inhi'iġa ojive. A'ereki pe pejikoty'a Cristo Jesus'ga pavēi.

<sup>19</sup> Tapemombigi ti Tupana'ga ra'uva penhimbo'erame. Pehendu katu ti inhi'iġa.

<sup>20</sup> Po ojipe'ġa imombe'upotaramē nahā Tupana'ga ei javo, a'ero tape'etevaruhui ore norohendupotari jav'e'yma ġa pe. <sup>21</sup> Pekwaha na'ē ti a'itituhēva'ea. Po Tupana'ga nhi'iġa rūi ġa imombe'ui, taperoviari ti ġa. Po Tupana'ga nhi'iġa tuhē ġa imombe'ui, a'ero ti perovia ġa. Pekwaha pa ti jipi ikwahava Tupana'ga remimbuhura. Piryva'ea ti pembopogwe a'ero.

<sup>22</sup> Emo tajejihe'ari ti ite'varuhua rehe nhaporemō im-bopogwee'yma.

<sup>23</sup> Tupana'ga onoġatu yvyakotyve'ġa py'a. Ga tuhē ti tapemombyry hete tokote'varuhuyme tuhē ġa javo. To-hepia katu ti ga pendeaporoġita tojapyakate'varuhuyme ti ġa javo. Tapendepia katu ti ga tojikopigyme ti ġa ji rehe javo. Tapendepia katu ti ga tokote'varuhuyme ti ġa javo. Po nahā ga pe nderekoi, a'ero pe pyryvamo tuhē. A'ero pendeaporoġita pyryvamo no. A'ero nhandepo-jykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty po ti Tupana'ga ei pe me nehē: “Ndojari tuhē ite'varuhua pe ndehe,” e po ti ga nehē. A'ea pa ore ei. A'ereki ore oropota Tupana'ga pyryva pe me.

<sup>24</sup> Tupana'ga e'i pe me ikwehe'i: “Peko ti Jesus'gareheva'ea pejikoga ji rehe pejikokatuavo. A'ero

po ti ji pe mombyryvi nehẽ.” Nopiriani ga o'eagwera. A'ero ti ga pe mombyryvi pe ndepiakatuavo nehẽ.

<sup>25</sup> Kiro ore ei pe me oreirũa pe: Penhi'inhi'ĩ ti Tupana'ga pe ore repyga epoko ti Paulo'ãga imombyryva ãga pe javo.

*Paulova'ea omondouka onhi'iãga Tessalõnicapeva'ea pe*

<sup>26</sup> Pe'anhuvamba ti pevove'ãga nhaneirũ'ãga ore repyga.

<sup>27</sup> Ji a'e hete pe me kiro: Pemonhi'ĩ ti nhirembikwatijara ãga pe nhaporemõ tohendu pa ti ãga javo. A'ereki a'ea nhandepojoykaharete'ga opota, a'e hete ji pe me.

<sup>28</sup> Nhandepojoykaharete'ga Jesus Cristo'ga ti tomombyry pe me.

## Tupana'ga nhi'iğa

New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

### Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

**© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

